

SCRIPT GRAMMAR FOR MARATHI LANGUAGE

Prepared by

Technology Development for Indian Languages (TDIL) Programme of DIT, GoI in co-ordination with

C-DAC, GIST Pune

Following guidelines have been followed while preparing this script grammar.

1. This document contains information especially as to how shapes are formed(which is filled out by hand or font glyphs)
2. This document is written by Marathi Experts and Validated by Eminent Personalities in Marathi Language.
3. Subsequent to the validation by Eminent Personalities, this document is also checked and validated by the State Government or the statutory certifying body in Maharashtra State.
4. Insofar as Section 8 is concerned, following things should be noted:
 1. **LIGATURES:**
 - Dead ligatures i.e. ligatures which are dysfunctional in the language have not been used.
 - CHC cases have been tested and checked.
 - More complex clusters such as CHCHC etc have been generated out from the corpus and presented for checking.
 2. **VARIANTS**

Variants haven been handled in the script grammar and where two variants exist concurrently for the same shape and are deemed as viable, one of them has been entered in the document and the other has been provided separately as a variant.

Uniformity has been maintained i.e. all stacked variants haven been bunched together whereas the non-stacked variant have been grouped together.
5. Items such as the History of the Language and the evolution of the script has been supplied in the form of an Appendix (If available).

Name of Experts:

- Dr. V. B. Deshpande, Maharashtra Sahitya Parishad, Pune.
- Dr. Kalyani Divekar. Maharashtra Sahitya Parishad, Pune.
- Dr. Kalyan Kale. Language Expert. Marathi Abhyas Parishad, Pune.
- Prof. P. N. Paranjape. President. Marathi Abhyas Parishad, Pune.
- Mrs. Vasundhara Pendse-Naik. Rajya Marathi Vikas Sanstha, Mumbai.
- Shri. Madhav Rajguru. Maharashtra Rajya Pathyapustak Mandal, Pune.
- Prin. Kautikrao Thale Patil. President. Akhil Bharatiya Marathi Sahitya Mahamandal, Aurangabad.

Name of Evaluator:

Akhil Bharatiya Marathi Sahitya Mahamandal, Aurangabad.

1. Name of the language and its representation in the 3 letter mnemonic

Name of the Language: MARATHI

Alpha-3 code: mar

2. Name of the statutory board governing the language

The name and address /telephone number/ email of the statutory bodies in alphabetical order

- Akhil Bharatiya Marathi Sahitya Mahamandal, Aurangabad.
- Maharashtra Rajya Pathyapustak Mandal (Balbharati), Pune.
- Maharashtra Sahitya Parishad, Pune.
- Marathi Abhyas Parishad, Pune.
- Rajya Marathi Vikas Sanstha, Mumbai.

A scanned/hard copy of the statutes laid down. (Appended, if available).

3. Identification of the writing system(s) used to inscribe the given language

DEVANAGARI

4. Short Historical Picture of the Language and the Script used.

As in Appendix to the document.

5. The structure of the writing system of the language

Tick whichever is appropriate: ✓ **Abugida.**

6. Compliant with ISCII and Unicode Syllable Structure: ✓ YES

7. Script Pertinent Description of the syllabic clusters

7.1. BASIC SET OF CHARACTERS

- The basic set of characters has been provided in this document.
- These are arranged as per their class: CONSONANT / VOWEL / MATRAS /

DIACRITICS

The allograph(s) are presented at the end.

7.1.1. CONSONANT SET: VALID / INVALID

Basic Consonants arranged as per their Vargas.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| क | ख | ग | घ | ङ |
| च | छ | ज | झ | ञ |
| ट | ठ | ड | ढ | ण |
| त | थ | द | ध | न |
| प | फ | ब | भ | म |
| य | र | | ल | व |
| श | ष | स | ह | ळ |

Note: ॠ is not necessary

Ligatures: क्ष त्र ज्ञ are not listed

Nukta Consonants: INVALID

7.1.2 VOWEL SET:

अ आ इ ई उ ऊ ऋ ॠ ए अँ ऐ ओ आँ औ

7.1.3 MATRA SET

ा ि ी ु ू ृ ॄ े ॅ ै ो
ॉ औ

ॄ is rarely used in Marathi. There is only one word. i.e.

क्लृप्ती क्लृप्ति

7.1.4 DIACRITICS

ं: Anuswar

्: Halant

ः: Visaraga

ऽ: For extra length with long vowels / स्वर + अ उपदेशेऽजनुनासिक इत्

Is there a combination of Anuswar + Visaraga? **None**

7.1.5 ACTIVE CATENATOR(S) i.e. DISPLACED MATRA(S):

| CATENATOR | POSITION | EXAMPLE |
|-----------|-----------------------|----------------|
| ि | To left of character | कि रि पि |
| ु | To left of character | तु बु दु छु धु |
| ॄ | To Right of character | रु |
| ॆ | To Right of character | रू |

7.1.5.1. ALLOGRAPHS OF र

NOTE: Both rafars and rakars will be automatically generated out in the CHC list. The present inventory is just for validating the different forms that exist in Devnagari script.

RAFARS

Top rafar: र्क र्त

RAKARS

Bottom rakar र्र र्र

Side rakar र्र र्र

Eyelash RA र्र र्र र्र

7.1.5.2. Any other Allographs.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|
| श | = | २ | = | श्र | श्व | श्ल | श्च | श्च |
|---|---|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|

7.1.6. PUNCTUATION MARKERS

- Please specify the punctuation markers specific to the character set omitting the markers taken from the Latin set such as . , ; : “ ‘ () [] etc.
- Please remember that if you use Purna and Deergaha Virama (full-stop/danda), as per Unicode norms, you will have to use at present the characters provided in Devanagari codechart: 0964, 0965 ऽ,॥ till as such time this regulation is removed.

7.1.7. NUMERALS/DIGITS

० १ २ ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९

Alternate forms of Numerals and Digits

३ ४ ५ ६

Please specify if the English (Latino-Arabic set: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9) is used in official communications ?

Ans: In the books on mathematics.

7.1.8. OTHER SYMBOLS (religious, currency markers etc. included in Unicode)

रु०
ॐ रु० रु.

Other short forms:

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| स्वा० (स्वातन्त्र्यवीर) | रा० रा० (राजमान्य राजश्री) |
| भ्र० (भ्रतार) | वा० (वालिद (वडील)) |
| ती० स्व० (तीर्थ स्वरूप) | सा० न० (साष्टांग नमस्कार) |
| श्री० | इ० सो।(साहेब) |
| उदा० | बु। (बुद्धक) श्री ०(श्रीयुत) |
| खु। (खुर्द) | सौ० (सौभाग्यवती) मो (मेहेरबान) |
| कु० (कुमारी) | शु॥(शुध्द, शुक्ल) मा० (माननीय) |
| स्व० (स्वर्गीय) | कै० (कैलासवासी) वै० (वैकुण्ठवासी) |

| | | |
|-------------------------|--|---------------------------------|
| पै० (पैगंबरवासी) | बै० (बैरिस्टर) | स० न० (सप्रेम नमस्कार) |
| ना० (नामदार) | खा० (खासदार) | लो० (लोकमान्य) |
| म० (महात्मा) | न्या० मू० (न्यायमूर्ती) | अॅड० (अॅडव्होकेट) |
| म० म० (महामहोपाध्याय) | म० म० (महामहिम) | न्या० (न्यायमूर्ती) |
| वा (वद्य) | चि० (चिरंजीव) | ती०(तीर्थरूप) |
| आ० (आमदार) | आ० (आदरणीय) | वे० शा० सं० (वेदशास्त्रसंपन्न) |
| डॉ०(डॉक्टर) | प्रा० (प्राध्यापक) | ह० भ० प० (हरि भक्ति परायण) |
| स० आ० (सप्रेम आशीर्वाद) | स० न० वि० वि० (सप्रेम नमस्कार विनंती विशेष) | |

7.2. CONSONANT+MATRA COMBINATIONS

This set is divided into three parts:

- CM: The combination of Consonant and Matra
- CMD (Anuswar) i.e. Consonant+Matra+Anuswar
- CMD (Chandrabindu) i.e. Consonant + Matra + Chandrabindu.

INSTRUCTIONS :

- Please fill the boxes out by hand
- In case you do not see any issues just tick the VALID box. In case you see issues tick invalid and provide the necessary correction for the combination in question.
- Please do not forget that some combinations are dead clusters but are still needed by the font designer to generate out the grammar.
- In case you feel a particular Consonant + Matra combination has been left out, please specify the same.
- In case a particular character combination is not used in your script, please cross it out

7.2.1.CM: VALID / INVALID (Only Non- Liner Shapes are Defined).

| | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|---|----|----|----|----|---|
| | क | ख | ग | घ | ङ | च | छ | ज | झ | ञ |
| ा | का | खा | गा | घा | X | चा | छा | जा | झा | X |
| ि | कि | खि | गि | घि | X | चि | छि | जि | झि | X |
| ी | की | खी | गी | घी | X | ची | छी | जी | झी | X |
| ु | कु | खु | गु | घु | X | चु | छु | जु | झु | X |
| ू | कू | खू | गू | घू | X | चू | छू | जू | झू | X |
| ृ | कृ | खृ | गृ | घृ | X | चृ | छृ | जृ | झृ | X |
| ्र | क् | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| े | के | खे | गे | घे | X | चे | छे | जे | झे | X |
| ै | कै | खै | गै | घै | X | चै | छै | जै | झै | X |
| ो | को | खो | गो | घो | X | चो | छो | जो | झो | X |

| | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----|---|
| ॉ | काँ | खाँ | गाँ | घाँ | X | चाँ | छाँ | जाँ | झाँ | X |
| ौ | को | खो | गो | घो | X | चौ | छो | जो | झो | X |

ड़ and फ़ are rarely used only as the first members of clusters and mostly as परसवर्ण or alternatives of अनुस्वारऽ

| | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | ट | ठ | ड | ढ | ण | त | थ | द | ध | न |
| ा | टा | ठा | डा | ढा | णा | ता | था | दा | धा | ना |
| ि | टि | ठि | डि | ढि | णि | ति | थि | दि | धि | नि |
| ी | टी | ठी | डी | ढी | णी | ती | थी | दी | धी | नी |
| ु | टु | ठु | डु | ढु | णु | तु | थु | दु | धु | नु |
| ू | टू | ठू | डू | ढू | णू | तू | थू | दू | धू | नू |
| ृ | ट्र | ठ्र | ड्र | ढ्र | ण्र | त्र | थ्र | दृ | ध्र | नृ |
| ्र | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| े | टे | ठे | डे | ढे | णे | ते | थे | दे | धे | ने |
| ै | टै | ठै | डै | ढै | णै | तै | थै | दै | धै | नै |
| ो | टो | ठो | डो | ढो | णो | तो | थो | दो | धो | नो |
| ॉ | टाँ | ठाँ | डाँ | ढाँ | णाँ | ताँ | थाँ | दाँ | धाँ | नाँ |
| ौ | टौ | ठौ | डौ | ढौ | णौ | तौ | थौ | दौ | धौ | नौ |

Necessity of Long : मरु

नेतृन् (Sanskrit) ग्रंथ ०

| | प | फ | ब | भ | म | य | र | ल | व | श | ष | स | ह | ळ |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| ा | पा | फा | बा | भा | मा | या | रा | ला | वा | शा | षा | सा | हा | ळा |
| ि | पि | फि | बि | भि | मि | यि | रि | लि | वि | शि | षि | सि | हि | ळि |
| ी | पी | फी | बी | भी | मी | यी | री | ली | वी | शी | षी | सी | ही | ळी |
| ु | पु | फु | बु | भु | मु | यु | रु | लु | वु | शु | षु | सु | हु | ळु |
| ू | पू | फू | बू | भू | मू | यू | रू | लू | वू | शू | षू | सू | हू | ळू |
| ृ | पृ | फृ | बृ | भृ | मृ | X | रि | X | वृ | शृ | X | सृ | हृ | X |
| ्र | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| े | पे | फे | बे | भे | मे | ये | रे | ले | वे | शे | षे | से | हे | ळे |
| ँ | पँ | फँ | बँ | भँ | मँ | यँ | रँ | लँ | वँ | शँ | षँ | सँ | हँ | X |
| ै | पै | फै | बै | भै | मै | यै | रै | लै | वै | शै | षै | सै | है | ळै |
| ो | पो | फो | बो | भो | मो | यो | रो | लो | वो | शो | षो | सो | हो | ळो |
| ॉ | पॉ | फॉ | बॉ | भॉ | मॉ | यॉ | रॉ | लॉ | वॉ | शॉ | षॉ | सॉ | हॉ | X |
| ौ | पौ | फौ | बौ | भौ | मौ | यौ | रौ | लौ | वौ | शौ | षौ | सौ | हौ | ळौ |

7.2.2. CM:ANUSWAR : VALID / INVALID

| | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | क | ख | ग | घ | ङ | च | छ | ज | झ | ञ |
| ं | कं | खं | गं | घं | ङं | चं | छं | जं | झं | ञं |
| ां | कां | खां | गां | घां | ङां | चां | छां | जां | झां | जां |
| िं | किं | खिं | गिं | घिं | ङिं | चिं | छिं | जिं | झिं | जिं |
| ीं | कीं | खीं | गीं | घीं | ङीं | चीं | छीं | जीं | झीं | जीं |
| ृं | कृं | खृं | गृं | घृं | ङृं | चृं | छृं | जृं | झृं | जृं |
| ूँ | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| ुं | कुं | खुं | गुं | घुं | ङुं | चुं | छुं | जुं | झुं | जुं |
| ूं | कूं | खूं | गूं | घूं | ङूं | चूं | छूं | जूं | झूं | जूं |
| ेँ | केँ | खेँ | गेँ | घेँ | ङेँ | चेँ | छेँ | जेँ | झेँ | जेँ |
| ँ | कँ | खँ | गँ | घँ | ङँ | चँ | छँ | जँ | झँ | जँ |
| ैँ | केँ | खेँ | गेँ | घेँ | ङेँ | चेँ | छेँ | जेँ | झेँ | जेँ |
| ोँ | कोँ | खोँ | गोँ | घोँ | ङोँ | चोँ | छोँ | जोँ | झोँ | जोँ |
| ौँ | कोँ | खोँ | गोँ | घोँ | ङोँ | चोँ | छोँ | जोँ | झोँ | जोँ |
| | ट | ठ | ड | ढ | ण | त | थ | द | ध | न |
| ं | टं | ठं | डं | ढं | णं | तं | थं | दं | धं | नं |
| ां | टां | ठां | डां | ढां | णां | तां | थां | दां | धां | नां |
| िं | टिं | ठिं | डिं | ढिं | णिं | तिं | थिं | दिं | धिं | निं |
| ीं | टीं | ठीं | डीं | ढीं | णीं | तीं | थीं | दीं | धीं | नीं |

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|----|----|----|---|----|----|
| ॢं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ॣं | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| ।ं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ॥ं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ०ं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ॡं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ॢं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ॣं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ।ं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |
| ॥ं | ॢ | ॢ | ॢ | ॢ | णं | तं | थं | ॢ | धं | नं |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | प | फ | ब | भ | म | य | र | ल | व | श | ष | स | ह | ळ |
| ं | पं | फं | बं | भं | मं | यं | रं | लं | वं | शं | षं | सं | हं | ळं |
| ां | पां | फां | बां | भां | मां | यां | रां | लां | वां | शां | षां | सां | हां | ळां |
| िं | पिं | फिं | बिं | भिं | मिं | यिं | रिं | लिं | विं | शिं | षिं | सिं | हिं | ळिं |
| ीं | पीं | फीं | बीं | भीं | मीं | यीं | रीं | लीं | वीं | शीं | षीं | सीं | हीं | X |
| ॢं | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| ॣं | पुं | फुं | बुं | भुं | मुं | युं | रुं | लुं | वुं | शुं | षुं | सुं | हुं | ळुं |
| ।ं | पुं | फुं | बुं | भुं | मुं | युं | रुं | लुं | वुं | शुं | षुं | सुं | हुं | ळुं |
| ॥ं | पूं | फूं | बूं | भूं | मूं | यूं | रू | लू | वू | शू | षू | सू | हू | ळू |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ेँ | पै | फै | बै | भै | मै | यै | रै | लै | वै | शै | षै | सै | है | ळै |
| ँ | पँ | फँ | बँ | भँ | मँ | यँ | रँ | लँ | वँ | शँ | षँ | सँ | हँ | X |
| ैँ | पैँ | फैँ | बैँ | भैँ | मैँ | यैँ | रैँ | लैँ | वैँ | शैँ | षैँ | सैँ | हैँ | ळैँ |
| ोँ | पोँ | फोँ | बोँ | भोँ | मोँ | योँ | रोँ | लोँ | वोँ | शोँ | षोँ | सोँ | होँ | X |
| ॉँ | पोँ | फोँ | बोँ | भोँ | मोँ | योँ | रोँ | लोँ | वोँ | शोँ | षोँ | सोँ | होँ | ळोँ |
| ौँ | पोँ | फोँ | बोँ | भोँ | मोँ | योँ | रोँ | लोँ | वोँ | शोँ | षोँ | सोँ | होँ | ळोँ |

7.3. CONSONANT+CONSONANT CLUSTERS

7.3.1.CHC

This is by far the most important inventory and comprises the basic 2 consonant conjuncts of the script. At present all the conjunct shapes you see are provided by the existing font for your script.

INSTRUCTIONS:

- In case a particular character is not used in your script, please cross it out
- **Please do not forget that some combinations are dead clusters but are still needed by the font designer to generate out the grammar.**
- In case you see a shape which you deem to be non valid, please cross out the existing shape and replace it by the shape you think should be representative.
- Please do NOT forget that the conjunct shapes should be in conformity with norms laid down by the statutory bodies of your state.

Set1

| | क | ख | ग | घ | ङ | च | छ | ज | झ | ञ |
|----|-----|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|
| क् | क्क | क्ख | क्ग | क्घ | X | क्च | क्छ | X | X | X |
| ख् | क्क | क्ख | क्ग | क्घ | X | क्च | क्छ | क्ज | क्झ | क्ञ |
| ग् | गक | गख | गग | गघ | X | गच | गछ | गज | गझ | गञ |
| घ् | घक | घख | घग | घघ | X | घच | घछ | घज | घझ | घञ |
| ङ् | ङक | ङख | ङग | ङघ | X | X | X | X | X | X |
| च् | क्क | क्ख | क्ग | क्घ | X | क्च | क्छ | क्ज | क्झ | क्ञ |
| छ् | छक | छख | छग | छघ | X | छच | छछ | छज | छझ | छञ |
| ज् | जक | जख | जग | जघ | X | जच | जछ | जज | जझ | जञ |
| झ् | झक | झख | झग | झघ | X | झच | झछ | झज | झझ | झञ |
| ञ् | X | X | X | X | X | ञच | ञछ | ञज | ञझ | X |
| ट् | टक | टख | X | X | X | X | X | X | X | X |
| ठ् | ठक | ठख | ठग | ठघ | X | X | X | ठज | ठझ | X |
| ड् | डक | डख | डग | डघ | X | X | X | डज | X | X |
| ढ् | ढक | ढख | ढग | ढघ | X | X | X | ढज | ढझ | X |
| ण् | णक | णख | णग | णघ | X | X | X | X | X | X |
| त् | टक | तख | तग | तघ | X | तच | तछ | तज | तझ | X |
| थ् | थक | थख | थग | थघ | X | थच | थछ | थज | थझ | X |

| | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| द् | द्क | द्व | द्र | द्व | X | द्व | द्व | द्व | द्व | X |
| ध् | ध्क | ध्व | धा | ध्व | X | ध्व | ध्व | ध्व | ध्व | X |
| न् | न्क | न्व | ना | न्व | X | न्व | न्व | न्व | न्व | X |
| प् | प्क | प्व | पा | प्व | X | प्व | प्व | प्व | प्व | X |
| फ् | फ्क | फ्व | फा | फ्व | X | फ्व | फ्व | फ्व | फ्व | X |
| ब् | ब्क | ब्व | बा | ब्व | X | ब्व | ब्व | ब्व | ब्व | X |
| | क | ख | ग | घ | ङ | च | छ | ज | झ | ञ |
| भ् | भ्क | भ्व | भा | भ्व | X | भ्व | भ्व | भ्व | भ्व | भ्व |
| म् | म्क | म्व | मा | म्व | X | म्व | म्व | म्व | म्व | म्व |
| य् | य्क | य्व | या | य्व | X | य्व | य्व | य्व | य्व | य्व |
| र् | र्क | र्व | र्ग | र्व | र्ङ | र्च | र्छ | र्ज | र्झ | X |
| र् | र्क | र्व | र्ग | र्व | X | र्च | र्व | र्ज | र्झ | र्ञ |
| ल् | ल्क | ल्व | लग | ल्व | X | ल्व | ल्व | ल्व | ल्व | ल्व |
| ळ् | ळ्क | ळ्व | ळग | ळ्व | X | ळ्व | ळ्व | ळ्व | ळ्व | ळ्व |
| व् | व्क | व्व | वा | व्व | X | व्व | व्व | व्व | व्व | व्व |
| श् | श्क | श्व | शग | श्व | X | श्च | श्छ | श्ज | श्झ | श्ञ |
| ष् | ष्क | ष्व | षा | ष्व | X | ष्व | ष्व | ष्व | ष्व | ष्व |
| स् | स्क | स्व | सा | स्व | X | स्व | स्व | स्व | स्व | स्व |
| ह् | ह्क | ह्व | हा | ह्व | X | ह्व | ह्व | ह्व | ह्व | ह्व |

Set2

| | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | ट | ठ | ड | ढ | ण | त | थ | द | ध | न |
| क् | कट | कठ | कड | कढ | कण | क्त | कथ | कद | कध | क्र |
| ख् | खट | खठ | खड | खढ | खण | खत | खथ | खद | खध | खन |
| ग् | गट | गठ | गड | गढ | गण | गत | गथ | गद | गध | ग्न |
| घ् | घट | घठ | घड | घढ | घण | घत | घथ | घद | घध | घ्न |
| ङ् | ङट | ङठ | ङड | ङढ | ङण | ङत | ङथ | ङद | ङध | ङ्न |
| च् | चट | चठ | चड | चढ | चण | चत | चथ | चद | चध | चन |
| छ् | छट | छठ | छड | छढ | छण | छत | छथ | छद | छध | छ्न |
| ज् | जट | जठ | जड | जढ | जण | जत | जथ | जद | जध | जन |
| झ् | झट | झठ | झड | झढ | झण | झत | झथ | झद | झध | झ्न |
| ञ् | ञट | ञठ | ञड | ञढ | ञण | ञत | ञथ | ञद | ञध | ञन |
| ट् | ट्ट | ट्ठ | ट्ड | ट्ढ | ट्ण | ट्त | ट्थ | ट्द | ट्ध | ट्न |
| ठ् | ठ्ठ | ठ्ठ | ठ्ड | ठ्ढ | ठ्ण | ठ्त | ठ्थ | ठ्द | ठ्ध | ठ्न |
| ड् | ड्ट | ड्ठ | ड्ड | ड्ढ | ड्ण | ड्त | ड्थ | ड्द | ड्ध | ड्न |
| ढ् | ढ्ट | ढ्ठ | ढ्ड | ढ्ढ | ढ्ण | ढ्त | ढ्थ | ढ्द | ढ्ध | ढ्न |
| ण् | णट | णठ | णड | णढ | णण | णत | णथ | णद | णध | णन |
| त् | त्ट | त्ठ | त्ड | त्ढ | त्ण | त्त | त्थ | त्द | त्ध | त्न |
| थ् | थट | थठ | थड | थढ | थण | थत | थथ | थद | थध | थ्न |
| द् | द्द | द्ठ | द्ड | द्ढ | द्ण | द्त | द्थ | द्द | द्ध | द्न |

| | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ਧ੍ | ਏ | ਓ | ਏ | ਓ | ਧਾ | ਧਤ | ਧਥ | ਧਦ | ਧਥ | ਧ਼ |
| ਨ੍ | ਨਟ | ਨਰ | ਨਡ | ਨਫ | ਨਾ | ਨਤ | ਨਥ | ਨਦ | ਨਥ | ਨ਼ |
| ਪ੍ | ਪਟ | ਪਰ | ਪਡ | ਪਫ | ਪਾ | ਪਤ | ਪਥ | ਪਦ | ਪਥ | ਪ਼ |
| ਫ੍ | ਫਟ | ਫਰ | ਫਡ | ਫਫ | ਫਾ | ਫਤ | ਫਥ | ਫਦ | ਫਥ | ਫ਼ |
| | ਟ | ਰ | ਡ | ਫ | ਾ | ਤ | ਥ | ਦ | ਥ | ਨ |
| ਬ੍ | ਬਟ | ਬਰ | ਬਡ | ਬਫ | ਬਾ | ਬਤ | ਬਥ | ਬਦ | ਬਥ | ਬ਼ |
| ਭ੍ | ਭਟ | ਭਰ | ਭਡ | ਭਫ | ਭਾ | ਭਤ | ਭਥ | ਭਦ | ਭਥ | ਭ਼ |
| ਮ੍ | ਮਟ | ਮਰ | ਮਡ | ਮਫ | ਮਾ | ਮਤ | ਮਥ | ਮਦ | ਮਥ | ਮ਼ |
| ਯ੍ | ਯਟ | ਯਰ | ਯਡ | ਯਫ | ਯਾ | ਯਤ | ਯਥ | ਯਦ | ਯਥ | ਯ਼ |
| ਰ੍ | ਰਟ | ਰਰ | ਰਡ | ਰਫ | ਰਾ | ਰਤ | ਰਥ | ਰਦ | ਰਥ | ਰ਼ |
| ੜ | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| ਲ੍ | ਲਟ | ਲਰ | ਲਡ | ਲਫ | ਲਾ | ਲਤ | ਲਥ | ਲਦ | ਲਥ | ਲ਼ |
| ਲ਼ | ਲਟ | ਲਰ | ਲਡ | ਲਫ | ਲਾ | ਲਤ | ਲਥ | ਲਦ | ਲਥ | ਲਨ |
| ਵ੍ | ਵਟ | ਵਰ | ਵਡ | ਵਫ | ਵਾ | ਵਤ | ਵਥ | ਵਦ | ਵਥ | ਵ਼ |
| ਸ਼ | ਸ਼ਟ | ਸ਼ਰ | ਸ਼ਡ | ਸ਼ਫ | ਸ਼ਾ | ਸ਼ਤ | ਸ਼ਥ | ਸ਼ਦ | ਸ਼ਥ | ਸ਼਼ |
| ਖ਼ | ਖਟ | ਖਰ | ਖਡ | ਖਫ | ਖਾ | ਖਤ | ਖਥ | ਖਦ | ਖਥ | ਖ਼ |
| ਸ਼ | ਸ਼ਟ | ਸ਼ਰ | ਸ਼ਡ | ਸ਼ਫ | ਸ਼ਾ | ਸ਼ਤ | ਸ਼ਥ | ਸ਼ਦ | ਸ਼ਥ | ਸ਼਼ |
| ਹ੍ | ਹਟ | ਹਰ | ਹਡ | ਹਫ | ਹਾ | ਹਤ | ਹਥ | ਹਦ | ਹਥ | ਹ਼ |

Set 3

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | प | फ | ब | भ | म | य | र | ल | व | श | ष | स | ह | ळ |
| क् | क्प | क्फ | क्ब | क्भ | क्म | क्य | क्र | कु | क्व | क्ष | क्ष | क्स | क्ह | क्ळ |
| ख् | खप | खफ | खब | खभ | खम | ख्य | ख्र | खुल | ख्व | खुश | खष | खस | खह | खळ |
| ग् | गप | गफ | गब | गभ | गम | ग्य | ग्र | गु | ग्व | गुश | गष | गस | गह | गळ |
| घ् | घप | घफ | घब | घभ | घम | घ्य | घ्र | घुल | घ्व | घुश | घष | घस | घह | घळ |
| ङ् | ङप | ङफ | ङब | ङभ | ङम | ङ्य | X | ङु | ङ्व | ङुश | ङष | ङस | ङह | ङळ |
| च् | चप | चफ | चब | चभ | चम | च्य | च्र | चु | च्व | चुश | चष | चस | चह | चळ |
| छ् | छप | छफ | छब | छभ | छम | छ्य | छ्र | छु | छ्व | छुश | छष | छस | छह | छळ |
| ज् | जप | जफ | जब | जभ | जम | ज्य | ज्र | जुल | ज्व | जुश | जष | जस | जह | जळ |
| झ् | झप | झफ | झब | झभ | झम | झ्य | झ्र | झुल | झ्व | झुश | झष | झस | झह | झळ |
| ञ् | ञप | ञफ | ञब | ञभ | ञम | ञ्य | X | ञु | ञ्व | ञुश | ञष | ञस | ञह | ञळ |
| ट् | टप | टफ | टब | टभ | टम | ट्य | ट्र | टुल | ट्व | टुश | टष | टस | टह | टळ |
| ठ् | ठप | ठफ | ठब | ठभ | ठम | ठ्य | ठ्र | ठुल | ठ्व | ठुश | ठष | ठस | ठह | ठळ |
| ड् | डप | डफ | डब | डभ | डम | ड्य | ड्र | डुल | ड्व | डुश | डष | डस | डह | डळ |
| ढ् | ढप | ढफ | ढब | ढभ | ढम | ढ्य | ढ्र | ढुल | ढ्व | ढुश | ढष | ढस | ढह | ढळ |
| ण् | णप | णफ | णब | णभ | णम | ण्य | ण्र | णुल | ण्व | णुश | णष | णस | णह | णळ |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| त् | त्प | त्फ | त्व | त्भ | त्म | त्य | त्र | त्ल | त्व | त्श | त्ष | त्स | तह | तळ |
| थ् | थप | थफ | थ्व | थभ | थम | थ्य | थ्र | थ्ल | थ्व | थ्श | थ्ष | थ्स | थह | थळ |
| द् | द्प | द्फ | द्व | द्भ | द्म | द्य | द्र | द्ल | द्व | द्श | द्ष | द्स | दह | दळ |
| ध् | धप | धफ | ध्व | धभ | धम | ध्य | ध्र | ध्ल | ध्व | ध्श | ध्ष | ध्स | धह | धळ |
| न् | नप | नफ | न्व | नभ | नम | न्य | न्र | न्ल | न्व | न्श | न्ष | न्स | न्ह | नळ |
| प् | पप | पफ | प्व | पभ | पम | प्य | प्र | प्ल | प्व | प्श | प्ष | प्स | पह | पळ |
| फ् | फप | फफ | फ्व | फभ | फम | फ्य | फ्र | फ्ल | फ्व | फ्श | फ्ष | फ्स | फह | फळ |
| | प | फ | ब | भ | म | य | र | ल | व | श | ष | स | ह | ळ |
| ब् | बप | बफ | ब्व | बभ | बम | ब्य | ब्र | ब्ल | ब्व | ब्श | ब्ष | ब्स | बह | बळ |
| भ् | भप | भफ | भ्व | भभ | भम | भ्य | भ्र | भ्ल | भ्व | भ्श | भ्ष | भ्स | भह | भळ |
| म् | मप | मफ | म्व | मभ | मम | म्य | म्र | म्ल | म्व | म्श | म्ष | म्स | मह | मळ |
| य् | यप | यफ | य्व | यभ | यम | य्य | य्र | य्ल | य्व | य्श | य्ष | य्स | यह | यळ |
| र् | रप | रफ | र्व | रभ | रम | र्य | र्र | र्ल | र्व | र्श | र्ष | र्स | रह | रळ |
| ः | ःप | ःफ | ःव | ःभ | ःम | ःय | ः्र | ःल | ःव | ःश | ःष | ःस | ःह | ःळ |
| ल् | लप | लफ | ल्व | लभ | लम | ल्य | ल्र | ल्ल | ल्व | ल्श | ल्ष | ल्स | लह | लळ |
| व् | वप | वफ | व्व | वभ | वम | व्य | व्र | व्ल | व्व | व्श | व्ष | व्स | वह | वळ |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| श् | श्प | श्फ | श्ब | श्भ | श्म | श्य | श्र | श्ल | श्व | श्श | श्ष | श्स | श्ह | श्ळ |
| ष् | ष्प | ष्फ | ष्ब | ष्भ | ष्म | ष्य | ष्र | ष्ल | ष्व | ष्श | ष्ष | ष्स | ष्ह | ष्ळ |
| स् | स्प | स्फ | स्ब | स्भ | स्म | स्य | स्र | स्ल | स्व | स्श | स्ष | स्स | स्ह | स्ळ |
| ह् | हप | हफ | हब | हभ | हम | ह्य | ह्र | ह्ल | ह्व | हश | हष | हस | हह | हळ |
| ळ् | ळप | ळफ | ळब | ळभ | ळम | ळ्य | ळ्र | ळ्ल | ळ्व | ळश | ळष | ळस | ळह | ळळ |

7.3.2 CONSONANT+CONSONANT+CONSONANT CLUSTERS

CHCHC

These are not very common and you will have to identify them yourself. Please provide the shapes generated out in this combination. These must be unique. Or else it will be assumed that the first Consonant takes the half form and is apposed to the next two consonants already defined in the set CHC above

क्+त्+य = क्तय ष्+ट्+य=ष्टय

क्+त्+र = क्त्र त्+त्+व=त्त्व

र्+त्+र = र्त्र र्+घ्+य=घ्य

र्+त्+स्+न्+य=त्स्न्य ष्+ट्+व=ष्ट्व

र्+च्+छ्=च्छ र्+थ्+य=थ्य

र्+ष्+य=ष्य क्+ष्+य=क्ष्य

ल्+ल्+य= ल्ल्य र्+ष्+ट्+य=ष्ट्य

च्+छ्+र=च्छ्र ष्+ट्+र=ष्ट्र

न्+द्+र=न्द्र

र्+द्+र=र्द्र

स्+त्+र=स्त्र

क्+ष्+म=क्ष्म

क्+ष्+ण=क्षण

त्+त्+य=त्य

त्+स्+न=स्त्र

द्+भ्+य=ब्ध्य

च्+छ्+व=च्छ्व

ज्+ज्+व=ज्ज्व

ह्+म्+य=ह्य

न्+ध्+य=न्ध्य

ह्+र्+य=ह्य

त्+र्+य=त्र्य

द्+र्+य=द्य

न्+द्+य=न्द्य

द्+न्+य=ज्ञ

ज्+द्+न्+य=ज्ञ

न्+द्+व=न्ध्व

त्+क्+र=त्क्र

र्+म्+य=म्य

ट्+ट्+य=ट्य (सुट्या)

द्+ध्+य=द्य

र्+ल्+य=ल्य

द्+व्+य=व्य उपद्वयप

र+क्+य=क्य

र्+ष्+ट्+य=ष्ट्य

र+त्+स्+न्+य=त्स्य

7.3.3. CONSONANT+CONSONANT+CONSONANT+CONSONANT CLUSTERS: CHCHCHC

These are very rare and you will have to identify them yourself. Please provide the shapes generated out in this combination. These must be unique. Or else it will be assumed that the first Consonant takes the half form and is apposed to the next three consonants already defined in the set CHCHC above

द् + ध् + य = द्धय

र् + ध् + व = ध्व

त् + र् + य = त्र्य

ड् + क् + त = डक्क (पाङ्क - पङ्क्ति)

8. COLLATION ORDER OF THE CHARACTERS: LEXICAL / DICTIONARY SORTING ORDER

List all the basic characters of the language in the expected sort-order. A sample sort order is provided below. Please provide an exhaustive collation order for your language. If there is any change in the sort order, please specify:

| | | | | | | | | | |
|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| अ | आ | इ | ई | उ | ऊ | ऋ | ॠ | ए | ऐ |
| ऐ | ओ | ऑ | औ | ं | ः | क | ख | ग | घ |
| ङ | च | छ | ज | झ | ञ | ट | ठ | ड | ढ |
| ण | त | थ | द | ध | न | प | फ | ब | भ |
| म | य | र | ल | व | श | ष | स | ह | ळ |
| क्ष | ज्ञ | ा | ि | ी | ु | ू | ृ | ॄ | े |
| ँ | ै | ो | ॉ | ौ | ऽ | | | | |

9. HOMOGRAPHIC IDENTITIES WITHIN THE CHARACTER SET.

Please provide a list of look alikes. Each set of homographs will be proposed as a pair. In extreme cases even three homographs are permissible Add more columns if so required.

9.1 Unique characters

| HOMOGRAPH1 | HOMOGRAPH2 | HOMOGRAPH3 |
|------------|---------------|---------------------------|
| घ - ध | प- ष | ड-इ |
| य- थ | र्- श् | इ- झ |
| म- भ | उ- ड | ए-ऐ |
| र- ट | रु- रू | ख- रव |
| द- ट | इ- ड | श्र (श + र)- श्र (श + न) |
| व- ब | इ- दू (द + उ) | ल — ळ |

9.2 Conjunct characters.

| COMPOSING CONSONANTS | RESULTING HOMOGRAPH | COMPOSING CONSONANTS | RESULTING HOMOGRAPH |
|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| त + न | त्न = ल (Hindi) | ट+ट, ट+ऋ | ट्ट - टृ |
| द + द , द + ऋ | द्व - दृ | ट+ ऋ, द+ऋ | टृ- दृ |
| ट् + र , द + र | ट्र- द्र | र् य, त् य | र्य - त्य |
| त् + र, त् + त | त्र- त्त | द ऊ, इ | दू- इ |
| ट् + य, ट + य | ट्य- टय | द् + भ, द् + ध | ब्ध- ब्र |
| द + घ, द + ध | द्ध- ब्र | वा न्या वा-या | |

| | | | |
|------------|---------|------------|--------------|
| र्ह, ई | ह- ई | स्+र, स्+न | स्त्र, स्त्र |
| प्+र, प्+न | प्र-प्र | | |

All inbuilt clusters of ह

ह +र=ह्र

ह्र +व=ह्रव

ह्र +न=ह्रन

ह्र +म=ह्रम

ह्र +ल=ह्रल

10. Compliance with Unicode.

10.1 Is the character set compliant with Unicode: **NO**

Separate symbol for eyelash ra is needed

10.2 If not identify the characters which should be proposed to the Unicode consortium with substantiating evidence.

Separate symbol for eyelash ra is needed

UNICODE CODE CHART FOR DEVANAGARI (Appended Below).

| | 090 | 091 | 092 | 093 | 094 | 095 | 096 | 097 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0 | ॐ | ऐ | ठ | र | ी | ॐ | ॠ | ॡ |
| 1 | ँ | ऑ | ड | र | ु | ॠ | ॡ | ॢ |
| 2 | ं | ओ | ढ | ल | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| 3 | ः | ओ | ण | ळ | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| 4 | ॐ | औ | त | ळ | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| 5 | अ | क | थ | व | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| 6 | आ | ख | द | श | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| 7 | इ | ग | घ | ष | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| 8 | ई | घ | न | स | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| 9 | उ | ड | त | ह | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ |
| A | ऊ | च | प | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ | । |
| B | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ | । | ॥ | ॥ | ॥ |
| C | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ | । | ॥ | ॥ | ॥ |
| D | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ | । | ॥ | ॥ | ॥ |
| E | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ | । | ॥ | ॥ | ॥ |
| F | ॠ | ॡ | ॢ | ॣ | । | ॥ | ॥ | ॥ |

Based on ISCII 1988**Various signs**

| | | |
|------|---|--|
| 0901 | ॐ | DEVANAGARI SIGN CANDRABINDU = amnasika = ॐ ॐ combining candrabindu |
| 0902 | ं | DEVANAGARI SIGN ANUSVARA = bindu |
| 0903 | ॐ | DEVANAGARI SIGN VISARGA |

Independent vowels

| | | |
|------|---|---|
| 0904 | अ | DEVANAGARI LETTER SHORT A |
| 0905 | आ | DEVANAGARI LETTER A |
| 0906 | इ | DEVANAGARI LETTER AA |
| 0907 | ई | DEVANAGARI LETTER I |
| 0908 | उ | DEVANAGARI LETTER II |
| 0909 | ऊ | DEVANAGARI LETTER U |
| 090A | ऋ | DEVANAGARI LETTER UU |
| 090B | ॠ | DEVANAGARI LETTER VOCALIC R |
| 090C | ॡ | DEVANAGARI LETTER VOCALIC L |
| 090D | ॢ | DEVANAGARI LETTER CANDRA E |
| 090E | ॣ | DEVANAGARI LETTER SHORT E • for transcribing Dravidian short e |
| 090F | । | DEVANAGARI LETTER E |
| 0910 | ॥ | DEVANAGARI LETTER AI |
| 0911 | ॥ | DEVANAGARI LETTER CANDRA O |
| 0912 | ० | DEVANAGARI LETTER SHORT O • for transcribing Dravidian short o |
| 0913 | ॠ | DEVANAGARI LETTER O |
| 0914 | ॡ | DEVANAGARI LETTER AU |

Consonants

| | | |
|------|----|---|
| 0915 | क | DEVANAGARI LETTER KA |
| 0916 | ख | DEVANAGARI LETTER KHA |
| 0917 | ग | DEVANAGARI LETTER GA |
| 0918 | घ | DEVANAGARI LETTER GHA |
| 0919 | ङ | DEVANAGARI LETTER NGA |
| 091A | च | DEVANAGARI LETTER CA |
| 091B | छ | DEVANAGARI LETTER CHA |
| 091C | ज | DEVANAGARI LETTER JA |
| 091D | झ | DEVANAGARI LETTER JHA |
| 091E | ञ | DEVANAGARI LETTER NYA |
| 091F | ट | DEVANAGARI LETTER TTA |
| 0920 | ठ | DEVANAGARI LETTER TTHA |
| 0921 | ड | DEVANAGARI LETTER DDA |
| 0922 | ढ | DEVANAGARI LETTER DDHA |
| 0923 | ण | DEVANAGARI LETTER NNA |
| 0924 | त | DEVANAGARI LETTER TA |
| 0925 | थ | DEVANAGARI LETTER THA |
| 0926 | द | DEVANAGARI LETTER DA |
| 0927 | ध | DEVANAGARI LETTER DHA |
| 0928 | न | DEVANAGARI LETTER NA |
| 0929 | न् | DEVANAGARI LETTER NNA • for transcribing Dravidian alveolar n = 0928 ॠ 093C ॐ |
| 092A | प | DEVANAGARI LETTER PA |
| 092B | फ | DEVANAGARI LETTER PHA |
| 092C | ब | DEVANAGARI LETTER BA |
| 092D | भ | DEVANAGARI LETTER BHA |
| 092E | म | DEVANAGARI LETTER MA |
| 092F | य | DEVANAGARI LETTER YA |
| 0930 | र | DEVANAGARI LETTER RA |

| | | |
|------|---|---|
| 0931 | ॠ | DEVANAGARI LETTER RRA • for transcribing Dravidian alveolar r • half form is represented as “Eyelash RA” = 0930 ॠ 093C ॐ |
| 0932 | ल | DEVANAGARI LETTER LA |
| 0933 | ळ | DEVANAGARI LETTER LLA |
| 0934 | ॢ | DEVANAGARI LETTER LLLA • for transcribing Dravidian l = 0933 ॢ 093C ॐ |
| 0935 | व | DEVANAGARI LETTER VA |
| 0936 | श | DEVANAGARI LETTER SHA |
| 0937 | ष | DEVANAGARI LETTER SSA |
| 0938 | स | DEVANAGARI LETTER SA |
| 0939 | ह | DEVANAGARI LETTER HA |

Various signs

| | | |
|------|---|--|
| 093C | ॣ | DEVANAGARI SIGN NUKTA • for extending the alphabet to new letters |
| 093D | ऽ | DEVANAGARI SIGN AVAGRAHA |

Dependent vowel signs

| | | |
|------|---|--|
| 093E | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN AA |
| 093F | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN I • stands to the left of the consonant |
| 0940 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN II |
| 0941 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN U |
| 0942 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN UU |
| 0943 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN VOCALIC R |
| 0944 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN VOCALIC RR |
| 0945 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN CANDRA E = candra |
| 0946 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN SHORT E • for transcribing Dravidian vowels |
| 0947 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN E |
| 0948 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN AI |
| 0949 | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN CANDRA O |
| 094A | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN SHORT O • for transcribing Dravidian vowels |
| 094B | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN O |
| 094C | ॣ | DEVANAGARI VOWEL SIGN AU |

Various signs

| | | |
|------|---|---|
| 094D | ॣ | DEVANAGARI SIGN VIRAMA = halant (the preferred Hindi name) • suppresses inherent vowel |
| 094E | ॣ | <reserved> |
| 094F | ॣ | <reserved> |
| 0950 | ॣ | DEVANAGARI OM |
| 0951 | ॣ | DEVANAGARI STRESS SIGN UDATTA = Vedic tone svarita • mostly used for R̥gvedic svarita, with rare use for Yajurvedic udatta • used also in Vedic texts written in other scripts |
| 0952 | ॣ | DEVANAGARI STRESS SIGN ANUDATTA = Vedic tone anudatta • used also in Vedic texts written in other scripts |
| 0953 | ॣ | DEVANAGARI GRAVE ACCENT |
| 0954 | ॣ | DEVANAGARI ACUTE ACCENT |

Additional consonants

| | | |
|------|---|--|
| 0958 | ॣ | DEVANAGARI LETTER QA = 0915 ॣ 093C ॐ |
| 0959 | ॣ | DEVANAGARI LETTER KHH = 0916 ॣ 093C ॐ |